

ANNEE SCOLAIRE / SCHOOL YEAR
2020 – 2021

L'école du 21ème Siècle

*The place for
happy and creative learning*



DOSSIER D'ADMISSION
ADMISSION FORM

Nom, prénom / Family name, first name :

Date de naissance / date of birth :

**Dossier à retourner complété,
signé avec les pièces à joindre à
l'adresse suivante :**

EVO's SCHOOL
11, rue Alphonse 1^{er}
06 200 NICE

Ou par email à
contact@evoschool.fr

RENSEIGNEMENTS SUR LES PARENTS / PARENTAL INFORMATION

	<input type="checkbox"/> PERE / FATHER <input type="checkbox"/> MERE / MOTHER	<input type="checkbox"/> PERE / FATHER <input type="checkbox"/> MERE / MOTHER
Nom, prénom Family name, first name		
Nationalité Nationality		
Employeur, profession Employer, Profession		
Adresse personnelle Home address		
Courriel Email		
Téléphone mobile Cell phone		
Téléphone bureau Work phone		
Téléphone maison Home phone		

SITUATION FAMILIALE / FAMILY SITUATION

Parents : mariés / married séparés / separated divorcés / divorced
 vivant ensemble / living together veuf / widower

Autorité parentale / parental authority : conjointe / father and mother père seul / father only
 mère seule / mother only tuteur / tutor

Garde des enfants / child custody : père et mère / father and mother père / father mère / mother
 garde alternée / alternating custody

PERSONNE A CONTACTER EN CAS D'URGENCE / CONTACT PERSON IN CASE OF EMERGENCY

père / father mère / mother autre / other.....

Personnes autorisées à venir chercher l'enfant / People authorized to pick your child up

père / father mère / mother

autre (nom/tel) / other (name, phone) :

ENFANTS / CHILDREN

Nom Family Name			
Prénom First Name			
Date de naissance Date of birth			
Ecole actuelle Current School			

INFORMATION SUR LE PREMIER ENFANT A INSCRIRE / FIRST APPLICANT INFORMATION

Nom, prénom / Family name, first name :

Garçon / boy fille / girl

Date de naissance / date of birth : à / at :

Ecole actuelle (Nom, ville) / present school (name, city) :

Classe actuelle / class attended :

CLASSE DEMANDEE / REQUESTED LEVEL

Maternelle / Preschool : toute petite section / early learners petite section / preschool 1

moyenne section / preschool 2 grande section / preschool 3

Primaire / Primary : CP CE1 CE2 CM1 CM2 6ème

Formule choisie / chosen Option : 5 jours / 5 days 4,5 jours / 4,5 days 4 jours / 4 days (jusqu'au CP)

(2/3 ans uniquement / only) Matinées / morning only Matinée + repas / morning and lunch

LANGUES / LANGUAGES

Nationalité / Nationality :

Langue maternelle / native language :

Autre langues parlées / other languages spoken :

	Français / french		Anglais / english	
	Parlé / spoken	Ecrit / written	Parlé / spoken	Ecrit / written
Bon / good				
Moyen / fair				
Débutant / beginner				

CONDITIONS MEDICALES / MEDICAL CONDITIONS*

Nom et tel du médecin traitant / phone and name of the doctor :

Problèmes de santé / health problem :

Traitement médical en cours ou allergies / Medical conditions or allergies :

* *En aucun cas, EVO's SCHOOL n'est autorisée à administrer des médicaments / In any case, EVO's SCHOOL cannot give medicine*

INFORMATIONS UTILES / TO KNOW ABOUT YOUR CHILD

.....

INFORMATION SUR LE SECOND ENFANT A INSCRIRE / SECOND APPLICANT INFORMATION

Nom, prénom / Family name, first name :

Garçon / boy fille / girl

Date de naissance / date of birth : à / at :

Ecole actuelle (Nom, ville) / present school (name, city) :

Classe actuelle / class attended :

CLASSE DEMANDEE / REQUESTED LEVEL

Maternelle / Preschool : toute petite section / early learners petite section / preschool 1

moyenne section / preschool 2 grande section / preschool 3

Primaire / Primary : CP CE1 CE2 CM1 CM2 6ème

Formule choisie / chosen Option : 5 jours / 5 days 4,5 jours / 4,5 days 4 jours / 4 days (jusqu'au CP)

(2/3 ans uniquement / only) Matinées / morning only Matinée + repas / morning and lunch

LANGUES / LANGUAGES

Nationalité / Nationality :

Langue maternelle / native language :

Autre langues parlées / other languages spoken :

	Français / french		Anglais / english	
	Parlé / spoken	Ecrit / written	Parlé / spoken	Ecrit / written
Bon / good				
Moyen / fair				
Débutant / beginner				

CONDITIONS MEDICALES / MEDICAL CONDITIONS*

Nom et tel du médecin traitant / phone and name of the doctor :

Problèmes de santé / health problem :

Traitement médical en cours ou allergies / Medical conditions or allergies :

* *En aucun cas, EVO's SCHOOL n'est autorisée à administrer des médicaments / In any case, EVO's SCHOOL cannot give medicine*

INFORMATIONS UTILES / TO KNOW ABOUT YOUR CHILD

.....

INFORMATION SUR LE TROISIEME ENFANT A INSCRIRE / THIRD APPLICANT INFORMATION

Nom, prénom / Family name, first name :

Garçon / boy fille / girl

Date de naissance / date of birth : à / at :

Ecole actuelle (Nom, ville) / present school (name, city) :

Classe actuelle / class attended :

CLASSE DEMANDEE / REQUESTED LEVEL

Maternelle / Preschool : toute petite section / early learners petite section / preschool 1

moyenne section / preschool 2 grande section / preschool 3

Primaire / Primary : CP CE1 CE2 CM1 CM2 6ème

Formule choisie / chosen Option : 5 jours / 5 days 4,5 jours / 4,5 days 4 jours / 4 days (jusqu'au CP)

(2/3 ans uniquement / only) Matinées / morning only Matinée + repas / morning and lunch

LANGUES / LANGUAGES

Nationalité / Nationality :

Langue maternelle / native language :

Autre langues parlées / other languages spoken :

	Français / french		Anglais / english	
	Parlé / spoken	Ecrit / written	Parlé / spoken	Ecrit / written
Bon / good				
Moyen / fair				
Débutant / beginner				

CONDITIONS MEDICALES / MEDICAL CONDITIONS*

Nom et tel du médecin traitant / phone and name of the doctor :

Problèmes de santé / health problem :

Traitement médical en cours ou allergies / Medical conditions or allergies :

* *En aucun cas, EVO's SCHOOL n'est autorisée à administrer des médicaments / In any case, EVO's SCHOOL cannot give medicine*

INFORMATIONS UTILES / TO KNOW ABOUT YOUR CHILD

.....

AUTORISATION DE SOINS / AUTHORISATION OF MEDICAL ATTENTION

J'autorise la direction d'EVO'SCHOOL à prendre en cas d'urgence, toute mesure nécessaire (soins, y compris hospitalisation après prescription du médecin) à l'égard de mon/mes enfants :

Nom, Prénom : ; ;

Je m'engage à signaler toute modification familiale, professionnelle, adresse et téléphone et confirme que les informations ci-dessus sont correctes.

I authorize the EVO'SCHOOL administration in case of an emergency to take any necessary action for the well being of my child (medical care including hospitalization after doctor prescription).

I will inform EVO'SCHOOL of any changes or amendments, personal or professional, address and telephone numbers. I confirm that all the information below is correct.

Name / first name : ; ;

Nom, date et signature / Name, date and signature

FICHE D'AUTORISATION DE SORTIE / PARENTAL AUTHORISATION FORM

Je, soussigné(e), autorise la participation de mon/mes enfants à toutes les sorties organisées par l'école dans le cadre des activités scolaires et extrascolaires.

Nom, Prénom : ; ;

I authorise my child to participate in fieldtrips, outings, curricular and extracurricular activities organised by the school.

Name / first name : ; ;

Nom, date et signature / Name, date and signature

AUTORISATION PARENTALE POUR L'UTILISATION DES PHOTOS ET IMAGES NUMERIQUES DES ELEVES / PARENTAL AUTHORISATION FOR THE USE OF DIGITAL PHOTOS OF STUDENTS

J'accepte que les photos et images numériques des enfants nommés ci-dessus apparaissent dans les publications écrites d'EVO'SCHOOL, sur son site Web et dans d'éventuelles revues promotionnelles. Je suis informé que cette utilisation est faite dans un cadre pédagogique uniquement et que l'identité de mon enfant sera protégée.

I agree to allow photos and digital images of my children to be used in publications that write about EVO'SCHOOL or on the EVO'SCHOOL website. I am informed that they will only be used in educational material and that the identity of my child will be protected.

Nom, date et signature / Name, date and signature

Rentrée scolaire le 24 août 2020

3 semaines de classe supplémentaire par rapport au calendrier de l'éducation nationale

Pour les élèves de la Serre (CE1 à 6^{ème}), il y a classe les mercredis matins

CALENDRIER EVO'S SCHOOL 2020 - 2021

2 Rentrée des classes

7 Vacances scolaires

4 Mercredis en couleur: Kid's Club

23 24 25 Stages vacances
5 6 7

Août						
Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam	Dim
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

Septembre						
Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam	Dim
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

Octobre						
Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam	Dim
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

Novembre						
Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam	Dim
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

Décembre						
Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam	Dim
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

Janvier						
Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam	Dim
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

Février						
Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam	Dim
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28

Mars						
Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam	Dim
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

Avril						
Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam	Dim
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

Mai						
Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam	Dim
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

Juin						
Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam	Dim
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

Juillet						
Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam	Dim
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

FRAIS DE SCOLARITE 2020 – 2021 / TUITION FEES

Le prix de la scolarité est annuel et fixe. Les absences de l'élève ne peuvent donner lieu à déduction. / tuition fees are annual

	5 jours /sem	4,5 jours	4 jours	4 matinées	4 matinées + repas
				2-3 ans uniquement	2-3 ans uniquement
Forfait annuel couvrant le coût de la scolarité. Inclus Lundi – Mardi – Jeudi – Vendredi hors vacances scolaires:	10 900 €	10 100 €	9 400 €	5 100 €	6 100 €
♦ Cours d'enseignement général	✓	✓	✓	✓	✓
♦ Matériel pédagogique	✓	✓	✓	✓	✓
♦ Les activités artistiques, physiques et linguistiques	✓	✓	✓	✓	✓
♦ La garderie du matin et du soir	✓	✓	✓	matin	matin
♦ Les repas	✓	✓	✓		✓
♦ Les collations	✓	✓	✓		
♦ Le kid's club du mercredi matin	✓	✓			
♦ Le kid's club du mercredi après-midi	✓				
♦ Les sorties scolaires	✓	✓	✓	✓	✓
♦ Les spectacles avant chaque vacances	✓	✓	✓	✓	✓
♦ Les RDV parents/enseignants	✓	✓	✓	✓	✓
FRAIS DE DOSSIER	550 €				
MATERIEL SCOLAIRE	390 €				

Les frais de dossiers correspondent à / the administration fees include :

- Réception des parents et enfants, visite école / parents appointment, school visit
- Découverte et prise de connaissance de l'enfant / child appointment
- Traitement administratif de la procédure et du dossier d'inscription / application process
- Inscription sur la liste des élèves. Place garantie / place the student on a class list

Les frais de dossiers sont payables à l'inscription et sont non remboursables / the administration fees are payable at registration time and non refundable

Les frais de matériel scolaire correspondent à / the school supplies fees include :

- Fournitures scolaires / school supplies
- Livres, fichiers pédagogiques / exercise books
- Textile: dossard, (tee-shirt/sweat-shirt), tablier, draps, serviette de table
- Aucun autre matériel n'est demandé aux familles

Les frais de matériel scolaire sont payables à l'inscription et sont remboursables en cas d'annulation de l'inscription avant le 1er juin 2020 / the school supplies fees are payable at registration time and refundable if cancellation before June 1st 2020.

MODALITES DE PAIEMENT / PAYMENT TERMS

Nous vous proposons 3 modalités de paiement / we offer 3 payment options

- Paiement en une seule fois avant la rentrée scolaire (01/08/2020) ouvrant droit à une réduction des frais de scolarité de 5% / one-time payment before the beginning of the new school year (2020/08/1) offering a 5% discount in tuition fees
- Paiement en 10 mensualités par virement bancaire (première mensualité le 01/08/2020 puis le 1^{er} de chaque mois de septembre 2020 à mai 2021) / 10 monthly payments by bank transfer (initial fee due at 2020/08/1 and monthly fee due before 1st of each month from september 2020 to may 2021)
- Paiement en 12 mensualités par virement bancaire (première mensualité le 01/06/2020 puis le 1^{er} de chaque mois de juillet à mai 2021) / 12 monthly payments by direct debit (initial fee due at 2020/06/01 and monthly fee due before 1st of each month from July 2020 to may 2021)

SYNTHESE / SUMMARY

	Frais de scolarité Tuition	Réduction Discount	TOTAL
Frais scolarité 1 ^{er} enfant 1st child school fees			
Frais scolarité 2 ^{ème} enfant 2nd child school fees			
Frais scolarité 3 ^{ème} enfant 3 rd child school fees			
Paiement en une seule fois One time payment		- 5 %	
Début après / school start after 1 ^{er} janvier / January 1st 1 ^{er} avril / April 1st		- 30 % - 40 %	
Sous total / sub Total			
Frais de dossier Administration fee x 550 €		
Matériel scolaire School supplies feex 390 €		
TOTAL			

Les parents s'engagent fermement et irrévocablement à régler tous les frais de scolarité selon le calendrier choisi et le cas échéant les pénalités de retard / parents are obliged to pay all school fees according the chosen payment plan, and all penalties for late payments.

MODE DE PAIEMENT / METHOD OF PAYMENT

- Chèque / cheque Virement / bank transfer

Nos coordonnées bancaires / our bank details :

Titulaire du compte : SARL EVO's SCHOOL

domiciliation : BPMED

IBAN : FR76 1460 7003 5369 6215 0932 468

BIC : CCBPFRPPMAR

REGLEMENT FINANCIER / FINANCIAL AGREEMENT

Les frais de scolarité sont payables uniquement en EUROS (€). Les factures sont payables d'avance, au plus tard à la date indiquée dans la partie « modalités de paiement » de ce formulaire. Les virements et chèques doivent obligatoirement être effectués depuis un compte bancaire en France. Pour les virements de banques étrangères, la charge des frais est prise par le donneur d'ordre. Tout paiement en espèces est soumis au droit français.

School fees can only be paid in EUROS (€). Payment of invoices is due in advance. The latest possible payment date is indicated on the "payment terms" part of this form. It is mandatory that direct debit payments and cheques must come from a French bank account. For bank transfers from abroad, bank fees must be met by the sender. Cash payment are subject to French law.

Retard de paiement : En cas de retard ou défaut de paiement d'une ou de plusieurs échéances, si malgré l'envoi d'une lettre de mise en demeure adressée en recommandé avec accusé réception, il n'est pas remédié à la situation dans le délai imparti, EVO'SCHOOL sera en droit de ne plus assurer l'accueil de l'enfant et de le radier de la liste de ses effectifs. L'élève concerné sera autorisé à reprendre sa scolarité dès que le paiement aura été réglé. Aucun bulletin scolaire, recommandation ou autre document ne sera donné aux élèves pour lesquels les obligations financières n'auront pas été respectées.

Late payments: EVO'SCHOOL reserves the right to exclude the student from class and to cancel the student's enrolment for any late or unpaid invoices without prior notice. EVO'SCHOOL will authorize the student to be re-enrolled as soon as all unpaid invoices will have been paid. No school reports, references or other documentation will be issued for students whose financial obligations to the school have not been fulfilled.

Défaut de paiement: Des intérêts de retard seront exigibles à compter du jour suivant la date de règlement figurant sur le contrat d'inscription, au taux de 3 fois le taux d'intérêt légal, sans qu'un rappel soit nécessaire (Art. L441-6 du code de commerce), et viendront s'ajouter à la clause pénale et/ou à toute autre somme prévue contractuellement par EVO'SCHOOL. En outre, un tel retard emportera annulation immédiate et irréversible de toutes les réductions de prix qui auraient été consenties au client et entraînera la déchéance du terme ainsi que la passation du dossier au service contentieux qui procédera au recouvrement d'office de l'intégralité de la créance due par tout moyen de droit. Tout frais connexe à la procédure sera mis à la charge pleine et entière du débiteur, en sus des frais de recouvrement. En cas de paiement, l'imputation des sommes se fera en priorité sur les frais de recouvrement, les intérêts de retard, le principal. Les règlements dont le recouvrement est assuré par voie contentieuse seront affectés par priorité aux factures les plus anciennes.

Late charge : Late payment charges will be automatically applied from the day after the due date indicated in the enrolment contract, at the rate of 3 times the legal interest rate (Art. L441-6 Commercial Law) and will be added to the penalty clause and/or to any sum due contractually to EVO'SCHOOL. Failure to settle invoices by the due date will result in the immediate cancellation of any reduction that may have been granted. EVO'SCHOOL reserves the right to take legal action to recover amounts due unless given reliable financial guarantees or a cash settlement. Any expense related to these proceedings will be charged to the debtor, in addition to the recovery charges. In case of payment, the amounts received will be allocated in order of priority to: recovery charges, late-payment interests, principal amount. Amounts recovered after recourse to legal action will be allocated in priority to the earliest invoices.

Départ anticipé: En cas de départ anticipé, les parents doivent donner par écrit un préavis de 3 mois (90 jours). Tout trimestre commencé est dû dans son intégralité. Les sommes versées ne sont jamais remboursées quel que soit le motif. L'année scolaire comprend 3 trimestres : le 1^{ER} trimestre inclut les mois de septembre à décembre, le 2^{ème} trimestre inclut les mois de janvier à mars, et le 3^{ème} trimestre inclut les mois d'avril à juin.

Early departure : School fees are non refundable on early departure. Parents must give 3 months (90 days) written notice. Each term started will need to be paid in full. Under no circumstances will payments be reimbursed. The school year is

divided into 3 terms: the 1st term is from September to December, the 2nd term is from January to March, and the 3rd term is to April to June.

L'inscription est valable pour l'année scolaire en cours. EVO'SCHOOL se réserve le droit d'exclure tout enfant ou famille qui porte atteinte aux principes fondateurs de l'école./ The enrolment is only valid for the current school year. EVO'SCHOOL reserves the right to exclude any child or family who does not adhere to the basic principles of the school.

PERE / FATHER

Nom / Last name:

Prénom / First Name:

Date / Date

Signature/Signature

(Avec la mention/with "lu et approuvé")

MERE / MOTHER

Nom / Last name:

Prénom / First Name:

Date / Date

Signature/Signature

(Avec la mention/with "lu et approuvé")

DOCUMENTS PRINCIPAUX/ MAIN DOCUMENTS

- Dossier d'admission rempli et signé / Admission form filled out and signed
- Règlement des frais de dossiers et de matériel scolaire / payment of the admission and school supplies fees

AUTRES DOCUMENTS / OTHER DOCUMENTS

- 2 photos
- Dossier scolaire de l'année précédente / Previous year school reports
- Certificat de radiation de l'école précédente / Leaving certificate from the previous school
- Cartes d'identité ou passeports des parents / Parents' ID papers or passports
- Carte identité des personnes autorisées à prendre l'enfant / ID of the people authorized to pick the child up
- Acte de naissance ou livret de famille / Birth certificate
- Attestation de la couverture médicale / Médical insurance certificate
- Carnet de vaccinations / Vaccinations certificates
- Justificatif de domicile / Proof of residence
- Jugement de divorce justifiant la garde de l'enfant, en cas de séparation des parents / Custody certificate for divorced / separated parents and court affidavit

A LA RENTREE / AT THE BEGINNING OF THE SCHOOL YEAR

- Attestation de l'assurance responsabilité civile* / School insurance, Civil responsibility insurance certificate*
- Certificat médical pour la pratique du sport ou dispense médicale de sport (si nécessaire) / Médical certificate stating the student can participate in sports activities or certificate of exemption for sports (if necessary)

***Assurance responsabilité civile (ou scolaire)** – Les élèves ne sont couverts que pour les accidents où la responsabilité d'EVO'SCHOOL pourrait être engagée. Les parents doivent donc souscrire une assurance dite « chef de famille » qui protège leur enfant des dommages qu'il pourrait subir ou causer.

***School Insurance / Civil Responsibility Insurance Certificate** – The students are not covered for accidents or injuries at school EVO'SCHOOL cannot be held responsible. It is therefore in the interest of all parents to have an insurance policy which would cover the family for any damages caused by or caused to his or her child while at school.